



## B1.9 Événements et célébrations familiales

- Comprendre les célébrations, fêtes et traditions sociales courantes
- Organiser et parler de la plupart des fêtes
- Organiser et planifier des fêtes ou des réunions de famille

<b>Le faire-part</b>	<i>(Il biglietto d'invito/annuncio)</i>	<b>Confirmer la présence</b>	<i>(Confermare la presenza)</i>
<b>La liste d'invités</b>	<i>(La lista degli invitati)</i>	<b>Annuler</b>	<i>(Annullare)</i>
<b>La cérémonie</b>	<i>(La cerimonia)</i>	<b>Je aimerais vous présenter Philippe</b>	<i>(Vorrei presentarvi Philippe)</i>
<b>La pendaison de crémaillère</b>	<i>(La festa di inaugurazione della casa)</i>	<b>Voici Samira, c'est ma cousine</b>	<i>(Ecco Samira, è mia cugina)</i>
<b>L'animation</b>	<i>(L'animazione)</i>	<b>Je te félicite</b>	<i>(Ti faccio i miei complimenti)</i>
<b>Le traiteur</b>	<i>(Il catering)</i>	<b>Félicitations !</b>	<i>(Congratulazioni!)</i>
<b>Le repas de Noël</b>	<i>(Il pranzo di Natale)</i>	<b>Offrir un cadeau</b>	<i>(Offrire un regalo)</i>
<b>La fête déguisée</b>	<i>(La festa in maschera)</i>	<b>Souffler les bougies</b>	<i>(Soffiare le candeline)</i>
<b>L'enterrement de vie de célibataire</b>	<i>(L'addio al celibato/ Nubilato)</i>	<b>Porter un toast</b>	<i>(Brindare)</i>
<b>La robe de soirée</b>	<i>(L'abito da sera)</i>	<b>Souhaiter</b>	<i>(Augurare)</i>
<b>Le goûter</b>	<i>(La merenda)</i>	<b>Être en lune de miel</b>	<i>(Essere in luna di miele)</i>
<b>Se réunir en famille</b>	<i>(Riunirsi in famiglia)</i>		

### 1. Scansiona il codice QR per guardare il video o leggere il testo. (QR: Audio)



Après un **emménagement**, beaucoup de personnes organisent une **pendaison de crémaillère** pour rencontrer les **voisins** et passer un bon moment. Il est utile de faire une **invitation** claire, avec le chemin et le code d'entrée. Côté repas, un barbecue dans le jardin ou un buffet simple fonctionne bien, avec des **boissons** pour tous. Pour une atmosphère agréable, on ajoute musique et bougies. Si tout le monde s'y met, un cadeau commun est pratique et *cela aurait évité* d'acheter des choses en double.

*Dopo un **trasloco**, molte persone organizzano una **festa di inaugurazione della casa** per incontrare i **vicini** e passare un bel momento. È utile fare un **invito** chiaro, con il percorso e il codice d'ingresso. Per quanto riguarda il pasto, un barbecue in giardino o un buffet semplice funziona bene, con **bevande** per tutti. Per un'atmosfera piacevole, si aggiungono musica e candele. Se tutti partecipano, un regalo comune è pratico e questo avrebbe evitato di comprare cose doppie.*

1. Que faut-il indiquer dans l'invitation pour aider les invités à arriver ?
  - a. Le chemin et le code de la porte
  - b. La liste des voisins de l'immeuble
  - c. La couleur des bougies et la playlist
  - d. Le prix des boissons et du buffet
2. Quelle solution est proposée si l'on a un jardin ?
  - a. Servir seulement des desserts
  - b. Organiser un repas uniquement au restaurant
  - c. Faire un barbecue
  - d. Préparer un pique-nique dans la rue

1-a 2-c



## 2. Grammatica: Il condizionale passato: formazione

Il condizionale passato si usa per esprimere un'azione non realizzata nel passato.

1. Il condizionale passato si forma con l'ausiliare 'avoir' o 'être' al condizionale presente + il participio passato.
2. Si usa l'ausiliare "avoir" per la maggior parte dei verbi.
3. Si usa l'ausiliare "être" per indicare un cambiamento di luogo o di stato e per i verbi pronominali.

Aimer (1er groupe)	Finir (2ème groupe)	Venir (3ème groupe)
J' <b>aurais aimé</b> ( <i>Avrei amato</i> )	J' <b>aurais fini</b> ( <i>Avrei finito</i> )	Je <b>serais venu(e)</b> ( <i>Sarei venuto/a</i> )
Tu <b>aurais aimé</b> ( <i>Avresti amato</i> )	Tu <b>aurais fini</b> ( <i>Avresti finito</i> )	Tu <b>serais venu(e)</b> ( <i>Saresti venuto/a</i> )
Il/Elle/On <b>aurait aimé</b> ( <i>Avrebbe amato</i> )	Il/Elle/On <b>aurait fini</b> ( <i>Avrebbe finito</i> )	Il/Elle/On <b>serait venu(e)</b> ( <i>Sarebbe venuto/a</i> )
Nous <b>aurions aimé</b> ( <i>Avremmo amato</i> )	Nous <b>aurions fini</b> ( <i>Avremmo finito</i> )	Nous <b>serions venu(e)s</b>
Vous <b>auriez aimé</b> ( <i>Avreste amato</i> )	Vous <b>auriez fini</b> ( <i>Avreste finito</i> )	Vous <b>seriez venu(e)s</b> ( <i>Sareste venuti/e</i> )
Ils/Elles <b>auraient aimé</b> ( <i>Avrebbero amato</i> )	Ils/Elles <b>auraient fini</b> ( <i>Avrebbero finito</i> )	Ils/Elles <b>se seraient venu(e)s</b> ( <i>Sarebbero venuti/e</i> )

Attenzione all'ordine delle parole nella forma negativa! Esempio: Tu **n'**aurais **pas** dû manger autant au goûter.

Bisogna accordare bene il participio passato con il soggetto quando l'ausiliare è 'être'.

Alcuni participi passati sono irregolari. Esempio: pouvoir -> pu ; devoir -> dû

1. J'\_\_\_\_\_ venir à ta pendoison de crémaillère, mais j'étais en déplacement.  
(*Mi sarebbe davvero piaciuto venire alla tua festa di inaugurazione della casa, ma ero in trasferta.*)  
a. serais bien aimé    b. ai bien aimé    c. avais bien aimé    d. aurais bien aimé
2. Nous \_\_\_\_\_ aussi tard si le traiteur avait été à l'heure. (*Non saremmo venuti così tardi se il catering fosse stato puntuale.*)  
a. n'aurions pas venu    b. ne serions pas venus    c. ne serions pas venir  
d. ne serons pas venus

1. aurais bien aimé 2. ne serions pas venus

### Riscrivi le frasi (QR: IA+)



1. Je voulais t'aider hier, mais j'ai eu une réunion qui a duré jusqu'à 20 h.

(*Ti avrei aiutato/a ieri, ma ho avuto una riunione che è durata fino alle 20.*)

2. Tu peux m'appeler, mais tu ne l'as pas fait.

*(Avresti potuto chiamarmi, ma non l'hai fatto.)*

3. Nous devons envoyer le dossier avant midi, mais on n'a pas eu le temps.

---

*(Avremmo dovuto inviare il fascicolo entro mezzogiorno, ma non abbiamo avuto il tempo.)*

- 1.** Je t'aurais aidé hier, mais j'ai eu une réunion qui a duré jusqu'à 20 h. **2.** Tu aurais pu m'appeler, mais tu ne l'as pas fait. **3.** Nous aurions dû envoyer le dossier avant midi, mais nous n'avons pas eu le temps.

### **Correggi l'errore**

1. Je n'aurais dû pas oublier d'acheter le gâteau.

---

Non avrei dovuto dimenticare di comprare la torta.

2. On serait réservé la salle pour l'anniversaire.

---

Avremmo prenotato la sala per il compleanno.

- 1.** Je n'aurais pas dû oublier d'acheter le gâteau. **2.** On aurait réservé la salle pour l'anniversaire.

### 3. Esercizi

#### 1. Abbina ogni parola alla sua definizione.

- |                          |   |
|--------------------------|---|
| a. la liste d'invités    | 1. Décider qu'on n'aurait pas organisé l'événement à cause d'un problème. |
| b. confirmer la présence | 2. Dire que l'on serait venu(e) à l'événement, pas seulement envisager.   |
| c. annuler               | 3. Document où l'on note qui serait invité(e) à une réunion ou fête.      |

a-3 b-2 c-1



#### 2. Nota di servizio: inviti e organizzazione degli eventi familiari (QR:

##### Audio)



**Compila gli spazi vuoti:** cérémonie, faire-part, traiteur, annuler, fête déguisée, liste d'invités, goûter

Pour limiter les malentendus, merci d'informer l'équipe RH à l'avance si vous prenez un jour de congé pour un événement familial. Pensez aussi à confirmer votre présence dès réception du (1) \_\_\_\_\_, surtout lorsque le (2) \_\_\_\_\_ est prévu. En cas de changement, prévenez rapidement l'organisateur pour éviter le gaspillage.

Dans les grandes familles, on recommande de préparer une (3) \_\_\_\_\_ claire et de préciser le format ( (4) \_\_\_\_\_, repas, (5) \_\_\_\_\_, (6) \_\_\_\_\_ ). Si vous devez (7) \_\_\_\_\_ au dernier moment, un message court suffit, mais proposez une autre date. Vous auriez aimé être présent, mais une réunion ou un déplacement peut survenir.

*Per limitare i malintesi, vi preghiamo di informare in anticipo il team delle risorse umane se prendete un giorno di permesso per un evento familiare (matrimonio, battesimo, pranzo di Natale). Pensate anche a confermare la vostra presenza non appena ricevete l'invito, soprattutto quando è previsto il catering. In caso di cambiamento, avvisate rapidamente l'organizzatore per evitare sprechi.*

*Nelle famiglie numerose, si raccomanda di preparare una lista degli invitati chiara e di precisare la formula (cerimonia, pranzo, merenda, festa in maschera). Se dovete annullare all'ultimo momento, basta un messaggio breve, ma proponete un'altra data. Vi sarebbe piaciuto essere presenti, ma può capitare una riunione o una trasferta.*

*(1) faire-part, (2) traiteur, (3) liste d'invités, (4) cérémonie, (5) goûter, (6) fête déguisée, (7) annuler*

1. Quelles informations pratiques faut-il donner ou demander quand on reçoit une invitation à un événement familial, et pourquoi ?

\_\_\_\_\_

### 3. Ascolta il frammento audio e scegli la risposta corretta. (QR: Audio)

1. Elle organise la pendaison de crémaillère de sa sœur et gère la liste d'invités.
2. Les invités doivent confirmer leur présence après mercredi.
3. La fête inclura à la fois la famille et des collègues.

1-V 2-X 3-V

Vero Falso



### 4. Scegli la soluzione corretta

1. J' \_\_\_\_\_ ravi de venir à votre pendaison de crémaillère, mais j'étais en déplacement. *(Sarei stato felice di venire alla vostra festa di inaugurazione della casa, ma ero in trasferta.)*  
a. serais été      b. ai été      c. aurais été      d. étais
2. Si tu m'avais donné la liste d'invités plus tôt, j' \_\_\_\_\_ le temps de prévenir le traiteur. *(Se mi avessi dato prima la lista degli invitati, avrei avuto il tempo di avvisare il catering.)*  
a. aurais eu      b. avais eu      c. aurai eu      d. aurais avoir
3. Nous n' \_\_\_\_\_ en retard à la cérémonie si le taxi était arrivé à l'heure. *(Non saremmo stati in ritardo alla cerimonia se il taxi fosse arrivato in orario.)*  
a. n'avions pas été      b. aurions pas été      c. aurions n' été pas  
d. n'aurions été pas

1. aurais été 2. aurais eu 3. aurions pas été

### 5. Role play - dialoghi (QR: Audio)



#### Annuler un repas de Noël

**Camille (cliente):** *Bonjour Monsieur Laurent, c'est Camille Morel. Je vous appelle au sujet du repas de Noël prévu le 24 : je dois malheureusement annuler, nous ne pourrions pas nous réunir en famille.*

*(Buongiorno Signor Laurent, sono Camille Morel. La chiamo in merito al pranzo di Natale previsto per il 24: purtroppo devo annullare, non potremo riunirci in famiglia.)*

**M. Laurent (traiteur):** *Bonjour Madame Morel. D'accord, je suis désolé d'apprendre ça. Vous étiez vingt-deux sur la liste d'invités, c'est bien cela ?*

*(Buongiorno Signora Morel. Va bene, mi dispiace saperlo. Eravate in ventidue nella lista degli invitati, è corretto?)*

**Camille (cliente):** *Oui. Plusieurs personnes ont confirmé puis se sont finalement désistées... Je préfère annuler maintenant plutôt que d'attendre et d'avoir des problèmes le jour même.*

*(Sì. Diverse persone hanno confermato e poi alla fine hanno rinunciato... Preferisco annullare adesso piuttosto che aspettare e avere problemi il giorno stesso.)*

**M. Laurent (traiteur):** *Je comprends. Je peux vous proposer de reporter à une autre date, de transformer la commande en plateaux à emporter, ou sinon d'appliquer les conditions d'annulation indiquées dans le devis.*

*(Capisco. Posso proporle di rinviare a un'altra data, di trasformare l'ordine in vassoi da asporto, oppure di applicare le condizioni di annullamento indicate nel preventivo.)*

**Camille**  
**(cliente):**

*On va reporter, ce serait l'idéal. Je vous confirme une nouvelle date demain par e-mail. Merci pour votre compréhension et votre flexibilité.*  
*(Rinvieremo, sarebbe l'ideale. Le confermo una nuova data domani via e-mail. Grazie per la sua comprensione e la sua flessibilità.)*

1. Pourquoi Camille appelle-t-elle le traiteur et quel problème explique-t-elle ?

---

## 6. Parlare: traduci e rispondi (QR: IA+)

*J'aurais aimé + infinitif, mais... / Si j'avais su, j'aurais... / On s'est réuni en famille et on a porté un toast.*



1. Vous organisez une pendaison de crémaillère en France - qui invitez-vous et comment confirmez-vous leur présence ?

---

2. Parlez d'une célébration récente (anniversaire, repas de Noël, mariage) - qu'est-ce qui s'est bien passé et que feriez-vous différemment la prochaine fois ?

---

## 7. Scrittura: WhatsApp (QR: IA+)

Salut !

On fait enfin notre **pendaison de crémaillère** samedi prochain (à partir de 19h). Tu peux me dire si tu viens ? J'ai fini la **liste d'invités** et je dois donner le nombre au **traiteur** demain.

On fera un petit buffet et on voudrait une **ambiance** simple (musique, quelques bougies). Si tu peux apporter quelque chose, ce serait top. Au fait, Claire ne peut plus venir, donc j'ai une place en plus.

À bientôt, Samira



**Scrivi una risposta appropriata:** *Je te confirme que je serai là samedi, et je peux aussi... / Si tu veux, je peux apporter... / Je peux m'occuper de... / J'aurais aimé venir plus tôt, mais... (conditionnel passé)*

---

---

---

**Verbi importanti**

**Être** (*essere*)

Conditionnel passé

je/j'  
tu  
il/elle/on  
nous  
vous  
ils/elles

aurais été  
aurais été  
aurait été  
aurions été  
auriez été  
auraient été

**Avoir** (*avere*)

Conditionnel passé

aurais eu  
aurais eu  
aurait eu  
aurions eu  
auriez eu  
auraient eu